

“东线文库”总策划 王鼎杰

ENDGAME AT STALINGRAD

斯大林格勒

三部曲 ★ 苏德战争 1942.12—1943.2

终局

第三部·卷二

下册

8

[美] 戴维·M. 格兰茨 [美] 乔纳森·M. 豪斯 著

小小冰人 译

台海出版社

THE BATTLE OF
STALINGRAD

斯大林格勒

THE BATTLE OF STALINGRAD

1942-1943



“东线文库”总策划 王鼎杰

ENDGAME AT STALINGRAD

斯大林格勒

三部曲 ★ 苏德战争 1942.12—1943.2



[美] 戴维·M. 格兰茨 [美] 乔纳森·M. 豪斯 著

小小冰人 译

台海出版社

ENDGAME AT STALINGRAD: BOOK TWO: DECEMBER 1942—FEBRUARY 1943 (MODERN WAR STUDIES: THE STALINGRAD, VOL. 3) by DAVID M. GLANTZ AND JONATHAN M. HOUSE
Copyright: 2014 by the University Press of Kansas
This edition arranged with UNIVERSITY PRESS OF KANSAS through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia. Simplified Chinese edition copyright: 2018 ChongQing Zven Culture communication Co., Ltd
All rights reserved.

版贸核渝字(2015)第206号

图书在版编目(CIP)数据

斯大林格勒三部曲. 第三部. 终局. 卷二 / (美) 戴维·M. 格兰茨, (美) 乔纳森·M. 豪斯著; 小小冰人译. — 北京: 台海出版社, 2017.8
书名原文: Endgame at Stalingrad: Book Two: December 1942—February 1943; The Stalingrad Trilogy, Volume 3
ISBN 978-7-5168-1497-0

I. ①斯… II. ①戴… ②乔… ③小… III. ①斯大林格勒保卫战(1942—1943)—史料 IV. ①E512.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第178629号

斯大林格勒三部曲·第三部·终局·卷二

著者: [美] 戴维·M. 格兰茨 [美] 乔纳森·M. 豪斯 译者: 小小冰人

责任编辑: 高惠娟
视觉设计: 舒正序

策划制作: 指文文化
责任印制: 蔡旭

出版发行: 台海出版社

地址: 北京市东城区景山东街20号

邮政编码: 100009

电话: 010-64041652 (发行, 邮购)

传真: 010-84045799 (总编室)

网址: www.taimeng.org.cn/thcbs/default.htm

E-mail: thcbs@126.com

经销: 全国各地新华书店

印刷: 重庆大美印刷有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开本: 787mm × 1092mm

1/16

字数: 743千

印张: 46.5

版次: 2018年1月第1版

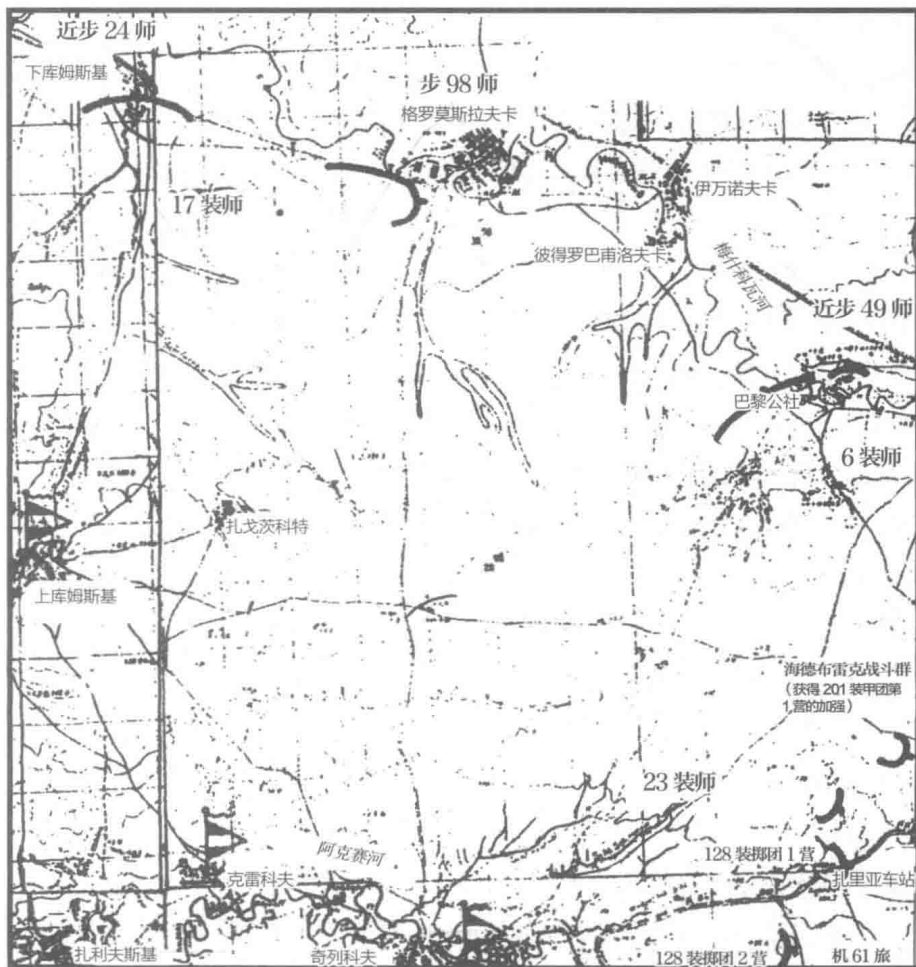
印次: 2018年1月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-5168-1497-0

定价: 149.80元

版权所有 翻印必究





地图 52 1942 年 12 月 22 日，第 57 装甲军的推进

塌。此刻，A集团军群^①和“顿河”集团军群疯狂地搜寻着可用于加强其摇摇欲坠的防御的部队。用不了24小时，这些灾难将粉碎德国人成功实施“冬季风暴”行动的一切希望。

^①译注：应为B集团军群。

12月23日

基希纳集结起第6、第17装甲师，与近卫第2集团军近卫步兵第13军两个近卫师在瓦西里耶夫卡和卡普金斯基进行的激战持续至23日（参见地图53）。但在西面，由于第17装甲师被迫放弃河流防线，并将其装甲力量调往东面的瓦西里耶夫卡，近卫第2集团军辖内部队得以渡过梅什科瓦河向南推进。最后，“顿河”集团军群12月23日11点15分签发的命令彻底决定了谁将赢得梅什科瓦河之战的问题（参见副卷附录13K）。

苏德双方都详细描述了瓦西里耶夫卡地域12月23日的战斗，以及当日日终时发生的重大变化。对于这场战斗的三份记述——派驻斯大林格勒以南罗马尼亚部队的德军联络官德尔将军，他后来担任第384步兵师师长；顿河方面军司令员罗科索夫斯基将军；第6装甲师师长劳斯将军——出色地总结了当日令人震惊的事件，但各自的看法有所矛盾。一方面，德尔和罗科索夫斯基将军以直截了当的方式描述了战斗，强调苏军沿梅什科瓦河实施强有力的抵抗，第57装甲军解救第6集团军的意图落空，以及第6装甲师调离对计划中的救援行动造成破坏性影响。另一方面，劳斯将军称他的师沿梅什科瓦河赢得胜利，并暗示如果让第6装甲师继续进攻，计划中的救援行动有可能取得成功。⁴⁴尽管存在这些差异，但三位都一致同意（劳斯稍晚些）将第6装甲师调离第57装甲军，解救第6集团军的一切机会就此告终（参见副卷附录13O）。

劳斯将军对瓦西里耶夫卡之战的描述，是德方主流观点的一个缩影——如果让第6装甲师继续进攻，第57装甲军解救保卢斯第6集团军的行动会取得成功。然而，文件资料现在毫无疑问地证明，劳斯的判断是错误的。

首先，该师并没有140辆坦克和42辆突击炮，12月23日，“第6装甲师报告，31辆三号坦克和10辆四号坦克准备投入战斗，”总共41辆坦克。⁴⁵同一份德方资料指出，第17和第23装甲师只有36辆可用的坦克，这意味着将救援行动推延数日，待维修中的80多辆坦克部分返回，第57装甲军才能拥有80—100辆坦克和突击炮，以此向北发起突击。这与劳斯“战斗群编有120辆坦克、40辆三号突击炮、24辆SdKfz 233侦察车、1个搭载装甲车的装甲掷弹兵营、1个摩托车连、1个工兵连和1个装甲炮兵营，准备于12月23日下午发起最后冲刺”的说法背道而驰。⁴⁶第6装甲师12月26日在莫罗佐夫斯克地域卸载时，只有48辆

兵第3师两个团，也许还获得近卫步兵第49师一个团的增援——总兵力不超过6000人。即便整个近卫步兵第49师投入12月22日的战斗，苏军总兵力也不会超过7500人。为这些进攻提供支援的坦克力量可能包括1—2个独立坦克团，40—60辆坦克，也许还有近卫机械化第2军坦克团的一些坦克。不管怎样，鉴于崎岖的地形和建筑区，第6装甲师并未报告苏军发起过任何大规模坦克突击。

“顿河”集团军群12月23日的记录证实了劳斯的记述，其作战日志中写道：“第57装甲军夺取了瓦西里耶夫卡〔实际上可能是卡普金斯基〕东南方4公里处的村庄和该村东面1公里处的高地（抓获600名俘虏，击毁11辆坦克，击毙大批敌军），敌人对瓦西里耶夫卡登陆场和第23装甲师侧翼的进攻被击退。”（参见副卷附录13K）⁴⁷这份记录支持了劳斯的说法：第6装甲师的防御导致苏军损失惨重，大批红军士兵遭到包围，有的被俘，有的当了逃兵。

至于OKH（陆军总司令部）12月23日的作战概要，其中包含这样一份简单但又深刻的声明：“东线，‘顿河’集团军群：（1）第57装甲军右翼展开激烈的防御作战，”大批敌步兵和坦克从东北方攻向上库姆斯基。第4装甲集团军暂时将这股敌军判定为坦克第23军。⁴⁸虽然红军总参谋部的每日作战概要没有提及这一点，但坦克第23军一直待在近卫第2集团军后方地域，几天后转隶突击第5集团军。该军12月23日支援近卫步兵第24师渡过梅什科瓦河向南突击，这完全有可能。

当日中午前后，“顿河”集团军群对苏军渡过梅什科瓦河向南发起的进攻做出进一步说明，并补充道，第17装甲师正赶去抗击对方。⁴⁹不管怎样，第4装甲集团军12月23日22点绘制的每日态势表明，第17装甲师将其左翼和中央部队撤离梅什科瓦河，向南退往上库姆斯基南面和西南面的新防御阵地，并将一支小股部队留在该村西北面7公里处。与此同时，第23装甲师将部分部队派往西面，填补第17装甲师右翼与第6装甲师左翼在瓦西里耶夫卡西面留下的缺口。最后，这份态势表明，从下库姆斯基东延至伊万诺夫卡这片地带，苏军渡过梅什科瓦河向南发起突击。阐述其12月24日的意图时，“顿河”集团军群指出，第6装甲师注定要向西渡过顿河。

至于苏联方面对当日作战行动的记录，红军总参谋部的每日作战概要提供了一份准确但有些简短的描述（参见副卷附录13M）。引人注目的是，这份作

战概要阐述了近卫第2集团军沿梅什科瓦河的防御，证实了德方关于苏军向该河以南发起初步突击的报告，并指出：“未遭遇敌人的抵抗，一个步兵团前出至124.0高地到120.2高地这片地区（上库姆斯基西北方2—7公里）。”⁵⁰近卫步兵第1军近卫步兵第24师的这个团，确定了河流对面德军防御的薄弱地段。这份作战概要还正确解读了第57装甲军的行动，指出：“敌人将其兵力集结在格罗莫斯拉夫卡南面和卡普金斯基，”这就给该装甲军左翼造成一个薄弱点。⁵¹

一如既往，红军总参谋部对12月23日沿梅什科瓦河的进攻行动轻描淡写，仅对近卫步兵第24师第72团的突击做出评述。由于一个步兵团很难抗击并遏止拥有50辆坦克的敌军，因此他们遇到的可能只是第17装甲师部分部队，当时共有20—25辆坦克。至于在格罗莫斯拉夫卡地域梅什科瓦河北岸行动的苏军坦克军，12月24日12点25分，“顿河”集团军群将其判断为坦克第7军，而非先前推测的坦克第23军。⁵²这可能是因为该军派出一些坦克支援向南攻往上库姆斯基的近卫步兵第72团。不论如何，到12月24日，这些都只是理论问题，失去了劳斯第6装甲师的第57装甲军，即将面临苏军的大规模进攻。

第4 装甲集团军的危机

第57装甲军失去第6装甲师是一起突发事件，但回想起来，基希纳的军部应该有所预料。曼施泰因从OKH总参谋长蔡茨勒1942年12月23日4点15分通过电传打字机发来的一封电报获知了这个令人不安的消息。但是，“顿河”集团军群作战日志在12月23日1点05分便指出了这道命令的意图。⁵³发给曼施泰因的电报中写道：

根据元首的指示，特此命令：

莫罗佐夫斯克铁路枢纽和莫罗佐夫斯克、塔钦斯卡亚的两座机场应不惜一切代价予以坚守并确保其运作。

为此，第11装甲师已然投入。为接替该师，元首同意抽调第57装甲军的部队渡过顿河。但是，务必坚守第57装甲军登陆场，直至从那里再度发起进攻。必须努力肃清阿克赛河河口至奇尔河河口的顿河东岸河段，以便接替顿河西岸的部队。

“顿河”集团军群应报告所采取的措施。运往“顿河”集团军群的虎式坦克将于12月23日搭乘首列火车在布列斯特跨过边境线。⁵⁴

这份电报和它所要求的措施——具体说来就是将第48装甲军和第11装甲师、第57装甲军第6装甲师调至莫罗佐夫斯克地域——代表着“冬季风暴”行动就此告终。曼施泰因在回忆录中为从东向西抽调这些部队的决定辩解，他这样写道：

12月23日下午，非常遗憾，集团军群不得不顾及左翼愈发恶化的态势，必须向该地区前调部队。位于奇尔河下游的罗马尼亚第3集团军，奉命抽出第48装甲军军部和第11装甲师来恢复集团军群西翼的态势，为接替调离的第11装甲师，第4装甲集团军必须拨出一个装甲师，没有这个师，下奇尔河防线将无法坚守。

第二天的事态发展足以证明这个措施是何等及时。塔钦斯卡亚机场丢失了，空运补给第6集团军的渠道也随之丧失了一个。直到12月28日才夺回该机场。⁵⁵

曼施泰因随后补充道：“直到集团军群清楚已无法指望第6集团军及时突围时，才痛苦地做出决定，从第4装甲集团军的解围集群抽调一个整师。”⁵⁶这似乎有些不太诚实，因为几个小时后（17点40分至18点20分），曼施泰因与保卢斯商讨态势，并吁请他发起突围尝试，尽管曼施泰因无法授权他采取这一行动（参见副卷附录13J）。更糟糕的是，第6装甲师调离第57装甲军后，曼施泰因的参谋长舒尔茨将军向第6集团军参谋长施密特将军保证，他“希望”第57装甲军能够坚守梅什科瓦河北岸登陆场（参见下文）。

许多德军将领认为“冬季风暴”能够取得成功，并为该行动的失败指责希特勒和曼施泰因，但从接下来几天发生的情况看，完全有理由得出结论，就算第6装甲师不调离，亦无法改变任何事情。

从霍特第4装甲集团军和基希纳第57装甲军的角度看，12天前为解救保卢斯被围的第6集团军而发起的胜利进军，即将沦为了一场勉力求生的耻辱之战。

结局

12月24日，尽管第4装甲集团军辖下的第57装甲军面临着一场显而易见的危机——苏军发起的新攻势正沿整条战线蔓延，但曼施泰因的参谋长还是在17点05分与第6集团军参谋长取得联系，并通过电传打字机进行了10分钟交流（参见副卷附录13P）。这一次，舒尔茨承认第57装甲军仍处于防御状态，而OKH尚未批准发起突围行动。尽管如此，他还是转达了曼施泰因的恳请：“你们最好能下定决心，发起‘霹雳’行动。”⁵⁷为鼓励第6集团军采取行动，舒尔茨瞒哄施密特，告诉他飞机仍能从塔钦斯卡亚机场平安起飞，并称基希纳装甲军能够守住梅什科瓦河登陆场。最后，舒尔茨错误地暗示援兵正调往第57装甲军，并向第6集团军的每一位将士致以圣诞祝福。⁵⁸

从当时的情况看，这番交流荒诞不经。首先，舒尔茨没有告诉施密特，塔钦斯卡亚机场当天早上已落入苏军手中。其次，“顿河”集团军群此时已判定发起进攻的苏军是全新的第2集团军，至少是坦克第7军（先前误判为坦克第23军）。这个刚刚识别出的坦克军正穿过第17装甲师的防御，向南面的阿克赛河疾进。第三点，舒尔茨对坚守梅什科瓦河登陆场的积极回复纯属幻想，第23装甲师已弃守该镇，勉强守卫着阿克赛河北面的阵地。实际上，24日晨，“顿河”集团军群的作战日志宣布，第57装甲军遭到敌人从北面和东北面发起的攻击，已退守从上库姆斯基东延至格尼洛阿克赛斯卡亚的阵地，并试图掩护其侧翼（参见副卷附录13K）。⁵⁹此后，情况不断恶化，集团军群记录道，第57装甲军正在激战，上库姆斯基实际上已落入前进中的苏军手中（参见下文）。舒尔茨的观点充其量只能说是在第6集团军即将丧失获救的一切希望时，为其提供些鼓励而已。

12月24日17点30分，曼施泰因给陆军总参谋长发去一封电报，提出了解救保卢斯部队的新办法（参见副卷附录13Q）。与以虚假的乐观和赤裸裸的谎言掩饰其言辞的舒尔茨不同，曼施泰因对第6集团军险恶的态势做出了极为现实的评估。他判断，除非保卢斯集团军获得充足的补给，否则，突围是唯一的选择，哪怕该集团军需要6天的准备时间。曼施泰因承认，第57装甲军已不适合继续承担解救第6集团军的任务，而顿河以西地域需要党卫队“维京”师和第7装甲师，因而建议“尽快”以第3装甲军支援第57装甲军，第16摩步师和整

个第1装甲集团军尾随其后。⁶⁰他说，要想解救第6集团军，这些举措必须在12月31日前完成。曼施泰因在电报结尾处指出：“我无意将另一个集团军群置于我的指挥下，但我认为此举势在必行，我必须要求获得实施后续行动的自主行事权。”⁶¹

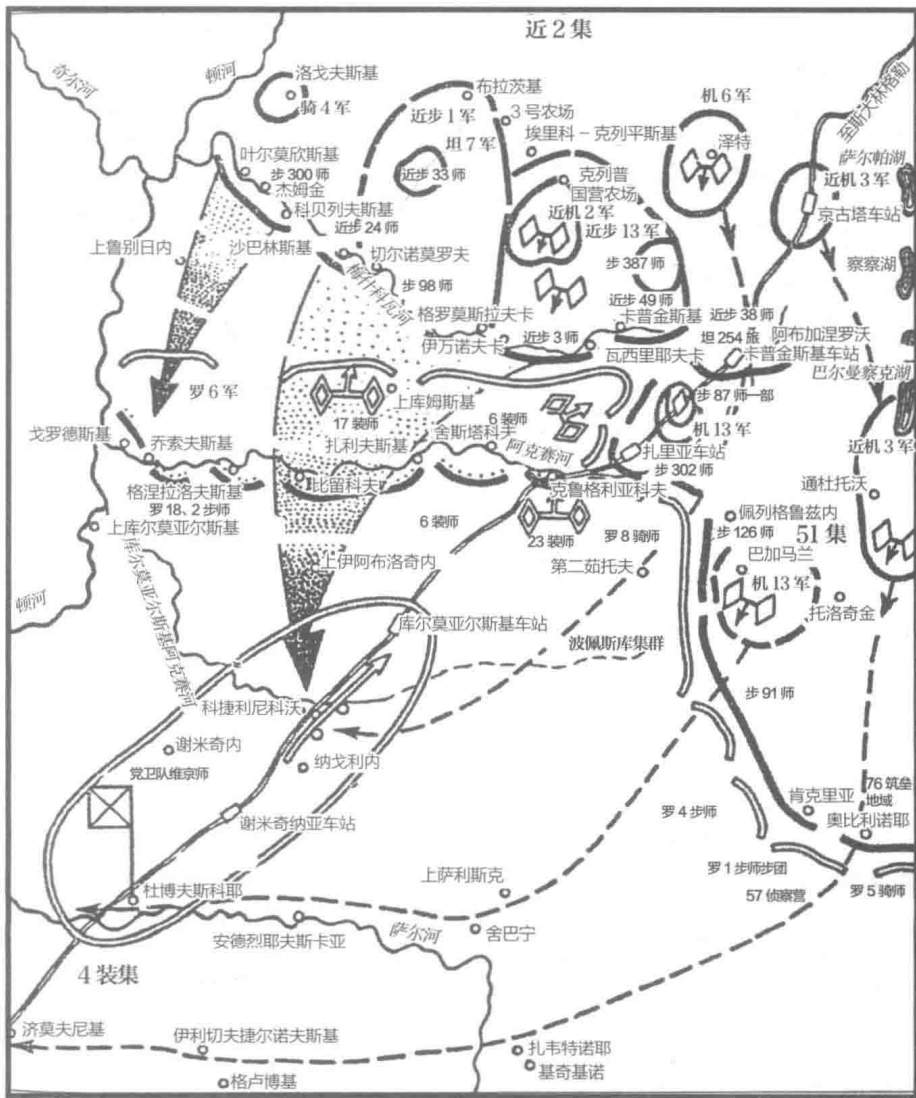
在有些人看来，曼施泰因似乎在捞取救命稻草，但在目前情况下，这位陆军元帅（他的集团军群面对着发生在各处的灾难）正思考着战略性和战役性问题。他知道非常之时当采取非常之举。对“顿河”集团军群和第6集团军来说可悲的是，希特勒仍在考虑政治性问题。虽然曼施泰因一再要求将三个集团军群后撤，腾出预备队并实现行动自由，但就像10月和11月发生在斯大林格勒的情况那样，希特勒要求坚守高加索地区及其油田。

斯大林格勒方面军的科捷利尼科沃进攻战役，12月24日—27日

行动计划

斯大林格勒方面军的科捷利尼科沃进攻战役，最后的策划和兵力部署发生在12月19日—23日。在此期间，激烈的战斗在瓦西里耶夫卡地域肆虐，希特勒（OKW）、OKH、曼施泰因和保卢斯就“冬季风暴”和“霹雳”行动的命运进行着毫无结果的电报交流。战事的急剧变化不可避免地要求华西列夫斯基对12月18日呈交斯大林的计划做出一些更改。最重要的变化是，无论出于什么原因，苏军已于12月23日日终前突然遏止了第57装甲军的救援行动。在斯大林、华西列夫斯基和叶廖缅科看来，这一现实究竟是近卫第2集团军沿梅什科瓦河的防御行动所致，还是苏军成功实施“小土星”行动使然，都无关紧要。不管怎样，德国人的“冬季风暴”行动显然已告失败。

因此，到12月23日，叶廖缅科斯大林格勒方面军完成了最高统帅部赋予他们的最初任务——阻止第57装甲军沿梅什科瓦河的推进。但是，方面军的主要任务仍有待完成——歼灭编有“霍特”集团军级集群第4装甲集团军和协同其行动的罗马尼亚第4集团军的敌“科捷利尼科沃”集团，从而彻底消除敌人从包围圈外部解救第6集团军的可能性。这就是科捷利尼科沃进攻战役的最终目标。



地图 54 科捷利尼科沃进攻战役：斯大林格勒方面军的计划

华西列夫斯基的最终计划要求马利诺夫斯基近卫第2集团军和特鲁法诺夫第51集团军，结束历时四天的激烈防御战后立即发起突击，不必组织任何战役间歇。从策划工作的顺序看，华西列夫斯基12月18日12点50分将进攻计划呈交最高统帅部和斯大林；斯大林12月19日零点50分批准该计划；叶廖缅科、马利

诺夫斯基和特鲁法诺夫12月19日—22日对他们最后的进攻计划加以准备。12月22日晚些时候，叶廖缅科将完成的方面军计划呈交华西列夫斯基。斯大林予以批准后，华西列夫斯基和斯大林格勒方面军军事委员会12月23日晚给方面军两个集团军及辖内各军下达了进攻令。⁶²

进攻计划要求近卫第2集团军向南遂行主要突击，以辖内四个军（近卫步兵第1、第13、坦克第7、近卫机械化第2军）从顿河以东地域攻向科捷利尼科沃。与此同时，第51集团军以辖内两个军（机械化第13、近卫机械化第3军）在近卫第2集团军左翼发起一场辅助突击，总方向（朝西南方）为基谢列夫卡（Kiselevka）、扎韦特诺耶（Zavetnoe）和杜博夫斯科耶（参见地图54）。因此，近卫第2集团军辖内部队穿过第4装甲集团军防线中央攻向正南方时，第51集团军两个军将粉碎罗马尼亚第7军的防御，并对盘踞在阿克赛和科捷利尼科沃地域，从科捷利尼科沃以东85—120公里的出发阵地向西南方延伸至科捷利尼科沃以南35公里处杜博夫斯科耶的所有轴心国部队实施一场庞大的合围。虽然斯大林格勒方面军将进攻部队组织为单梯队布势，但辖内诸集团军采用了双梯队战役布势。

斯大林格勒方面军的两个集团军将以三个阶段遂行其攻势。第一阶段只持续一天，近卫第2集团军和第51集团军右翼部队将包围、歼灭第57装甲军沿梅什科瓦河及其南面布防的部队，并前出至阿克赛河北部接近地。第二阶段，近卫第2集团军和第51集团军右翼部队将包围、歼灭第57装甲军第17、第23装甲师位于阿克赛河北面的余部，并在进攻行动发起的第三天日终前夺取河上渡口。第三也是最后一个阶段，从行动第四天起，近卫第2集团军和整个第51集团军应分别向南、西南方挺进，夺取科捷利尼科沃，包围并歼灭盘踞在科捷利尼科沃及其北部的所有轴心国军队。这一阶段最重要的机动是机械化第13、近卫机械化第3军在第51集团军右翼的推进，两个快速军将攻入科捷利尼科沃以南35公里的杜博夫斯科耶地域。空军第8集团军提供密切空中支援，特别是为进攻中的坦克和机械化军，并在整个进攻期间对德军实施远程拦截。如果一切顺利，进攻中的苏军将彻底歼灭第4装甲集团军主力和罗马尼亚第4集团军半数力量，为苏军向罗斯托夫的后续推进铺平道路。

由于斯大林批准华西列夫斯基的最终计划与进攻发起时间只相隔18小

时，所以准备工作较为仓促。另外，为保密起见，各指挥部采用口头通知的方式给辖内部队下达命令，待进攻发起后才使用书面命令。此后，各级指挥部在遂行进攻行动的每一天都下达新命令。苏联方面的资料承认，直到进攻发起后，他们才获知第6装甲师调离第57装甲军这一情况。但这些资料也指出，第6装甲师的调离意味着第57装甲军在苏军发起进攻前便已选定后方阵地，在某些情况下，该军辖内部队已向这些阵地转移。这就使两个德军装甲师主力得以在科捷利尼科沃进攻战役初期阶段躲过被歼灭的厄运。

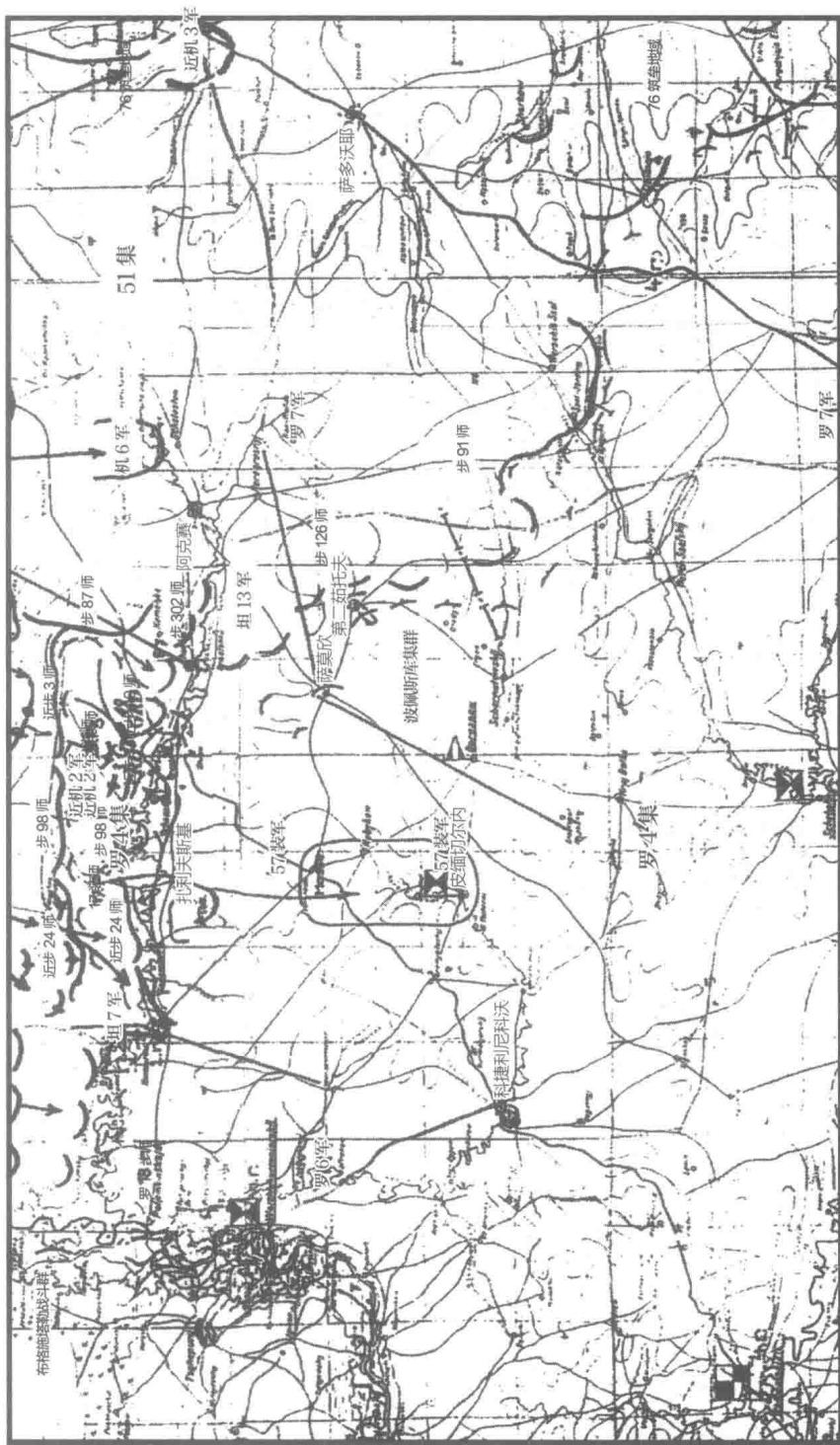
进攻

12月24日

经过一场短暂的炮火准备，斯大林格勒方面军近卫第2和第51集团军12月24日8点发起进攻。起初，近卫第2集团军近卫步兵第1、第13军的步兵渡过梅什科瓦河向南突击，作战地域从下库姆斯基东延至卡普金斯基（参见地图55）。I.I.米桑少将率领的近卫步兵第1军在下库姆斯基、格罗莫斯拉夫卡、伊万诺夫卡地域遂行方面军主要突击，并与近卫步兵第24师前一天冲向上库姆斯基的步兵团迅速会合。罗特米斯特罗夫坦克第7军的92辆坦克12点发起推进，其先遣部队穿过近卫步兵第1军前进中的队列。东面，近卫步兵第13军在P.G.昌奇巴泽少将的率领下，从伊万诺夫卡至卡普金斯基这片地域向南攻击前进，进攻中的苏军步兵肃清梅什科瓦河南岸之敌以后，斯维里多夫将军的近卫机械化第2军也加入了进来，220多辆坦克12点开始向前推进。东南方，第51集团军在沃利斯基近卫机械化第3军（原机械化第4军）几个坦克团的支援下发起辅助突击。

总的说来，叶廖缅科为科捷利尼科沃进攻战役投入14.9万人、635辆坦克、1728门火炮/迫击炮和294架战机，据苏联方面估计，与之对垒是9.9万名轴心国士兵，对方可能还获得310辆坦克/突击炮、1101门火炮/迫击炮和500架战机的支援。实际上，基希纳装甲军12月24日的作战兵力约为15500人（总兵力超过5万人），只有36辆可用的坦克。结果可想而知。

截至12月24日日终，近卫第2集团军的部队——以坦克第7、近卫机械化第2军的坦克和搭乘卡车的步兵为先锋，配合第51集团军右翼步兵第87、第302



地图 55 科捷利尼科沃方向：1942年12月24日和25日的态势